



## ALLERHEILIGEN - TUTTI I SANTI



Wegweiser und Wegbegleiter im Glauben -  
das sind für mich Heilige.

Wegweiser und Wegbegleiter im Glauben -  
das kann ich vielleicht auch sein.

Wenn es mir ernst ist mit dem Glauben und mit der Liebe.

Wenn etwas von Gottes Licht auch durch mich scheint.

*Beati i puri di cuore, perché vedranno Dio.*

*Beati gli operatori di pace, perché saranno chiamati figli di Dio.*

*Beati i perseguitati a causa della giustizia,  
perché di essi é il regno dei cieli.*

# GOTTESDIENSTORDNUNG für die Woche vom 30.10.- 05.11.2017

MONTAG

Keine Hl. Messe

30.

DIENSTAG

Hl. Wolfgang, Bischof

31.

18.00h

**VORABENDMESSE:**

Hl. Messe für Stefan u. Barbara Pfattner und Anna Göller

Hl. Messe für Lebende u Verstorbene der Fam.Unterthiner

Hl. Messe für Erwin Lageder

**Achtung  
Winterzeit !**

DIENSTAG

ALLERHEILIGEN - TUTTI I SANTI

01.

9.00h

**FEIERLICHES HOCHAMT für die Pfarrgemeinde  
*mitgestaltet vom Kirchenchor***

Jahresmesse für Johann und Anita Obwexer

Hl. Messe für Konrad Lanziner, Lukas und Ines Schenk

Hl. Messe für Doris Vorhauser geb.Steiner

Hl. Messe für Franz und Agnes Mur

10.30h

S. messa per Luciano Paolucci

S. messa per i defunti delle famiglia Canali e Hofer

14.00h

**Allerheiligenandacht und eucharistischer Segen,  
Prozession zum Friedhof; dort Gedächtnis unserer  
lieben Verstorbenen**

*commemorazione dei nostri cari defunti*



DONNERSTAG

ALLERSEELN

02.

COMMEMORAZIONE DI TUTTI I FEDELI DEFUNTI

11.00h

**Hl. Messe im Pflegeheim „Haus Eiseck“ für die  
Verstorbenen des vergangenen Jahres**

Giuseppina Ferrari, Giovanni Pirozzi, Maria Panizzon geb.

Unterfrauner, Zilli Niederkofler, Agnes Mur geb.Mair, Rudolf

Nagler, Hildegard Kuhr geb. Müller, Ezio Cipriani, Annamaria

Zingerle geb. Steger, Hartmann Lageder, Veronika Gamper

geb. Raifer, Herta Postal geb. Goldiner, Anna Moser

19.30h

**Hl. Messe in der Pfarrkirche für die Verstorbenen des  
vergangenen Jahres:** (Allerseelen 2016 bis Allerseelen 2017)

*S.messa per i defunti degli ultimi dodici mesi:*

Florian Knottner, Albert Egger, Giovanni Pirozzi, Nora Bendo

Eufrazio, Marianna Nössing geb. Weissensteiner, Maria

Panizzon geb. Unterfrauner, Dr.Karl Mitterdorfer, Zilli Vikoler

geb.Niederkofler, Agnes Mur geb.Mair, Matilde Kostner, Josef

Brunner, Schnigl, Luis Gasser, Carmen Lobedank, Stefan Troger, Trudi Costa geb.

Gruber, Franz Kusstatscher, Paul Schenk, Sr. Maria Mair, Hartmann Lageder, Veronika

Gamper geb. Raifer, Josef Heiss, Anna Oberkofler geb.Moser, Siegfried Gasser



FREITAG

03.

Hl. Hubert, Bischof - Herz-Jesu-Freitag

Keine Hl. Messe

SAMSTAG

04.

18.00h

Hl. Karl Borromäus, Bischof

**VORABENDMESSE:**

Jahresmesse für Josef Gasser und Siegfried, Törggele

Jahresmesse für Margareth Huber geb. Lewisch

Jahresmesse für Alois Niederstätter, Breitner-Luis

Hl. Messe für Rosa, Franz und Ernst Keifl

Hl. Messe für Peter Nami und Josef Knottner

Hl. Messe nach Meinung

SONNTAG

05.

9.00h

31.im Jahreskreis A – DOMENICA 31.del tempo ord.A

Hl. Messe für Walter und Johann Obermarzoner

Hl. Messe für Franz und Markus Baumgartner

Hl. Messe für Franz und Agnes Mur

**Hl. Messe für die Gefallenen beider Weltkriege;  
anschließend im Friedhof: Gefallenengedenkfeier**

10.30h

S. messa per Augusta, Giuseppe e Ada Cappelletti

S. messa per Angelo e Angela Cassin

S. messa per i soci dell' A.N.C.

S.messa per i caduti delle guerre e i soci andati avanti

**nel cimitero: commemorazione dei caduti**

---

**Wir gratulieren! - Noi auguriamo!**

Das 85.Lebensjahr vollendet Herr August Gamper (05.11.)

---

**Änderung der Gottesdienstzeiten:**

Bei der Sitzung des Pfarrgemeinderates am 20.10.2017 wurde beschlossen, dass mit Beginn der Winterzeit alle Gottesdienste am Abend um 18.00 Uhr gefeiert werden.

**Ausgenommen die Heilige Messe am Allerseelentag (02.11.)**

**mit dem Totengedenken für die Verstorbenen des vergangenen Jahres.**

Für diese Feier sind die Einladungen mit den Informationen schon verschickt.



---

**Spenden für die Pfarrei:** Ungenannt 10 €; Ungenannt 20 €;  
Ungenannt 20 €; Ungenannt 10 €.

**Wofür wir  
DANKEN - Vergelt's Gott sagen!  
GRAZIE !**

Die Kerzen für Allerseelen hat wiederum die Firma Opittec – gratis zur Verfügung gestellt. Die Kerzen wurden von fleißigen Händen verziert.

---



06.11.2017 17.00 Uhr: Sitzung Vinzenzkonferenz

10.11.2017

Krankenkommunion/ *S.comunione per gli ammalati*

Tauftermine /*domeniche di battesimo*: 12.11.u./e 03.12.2017

## Die Caritasgruppe Klausen ladet herzlich ein zum „Suppensonntag“ am 05. 11. 2017

Im Vereinsaal in der Mittelschule, werden von 10-15 Uhr verschiedene Suppen und ein paar Getränke sowie Kuchen und Kaffee gegen eine freiwillige Spende angeboten. Der Reinerlös wird für einen guten Zweck verwendet.



### Gruppo Caritas di Chiusa:

“Domenica delle minestre”: 05.11.2017 dalle ore 10 alle 15

vengono distribuite diverse minestre e qualche bibita, caffè e qualche dolce chiedendo un offerta. Il ricavato verrà destinato per un progetto sociale.

Dove: Sala delle associazioni, presso la scuola media, in via Stazione.

### Caritas Gebrauchtkleidersammlung:

Am Samstag, 11. November 2017 werden gut erhaltene Kleidungsstücke, Decken, Handtücher, Haushaltstextilien sowie Schuhe und Taschen eingesammelt. **Säcke finden Sie in der Gruftkapelle .**



Die gut verschnürten Caritassäcke sollen am **Samstag, 11.11.2017 bis 9.00 Uhr !** zu folgenden Sammelstellen gebracht werden: **Langrain, Auf der Frag, Erzweg, Stadt, Leitach, Griesbruck.** An den Sammelstellen werden Hinweisschilder angebracht.

### Caritas - raccolta indumenti usati:

**Sabato, 11 novembre 2017** avrà luogo la raccolta di indumenti usati, coperte, asciugamani; biancheria, scarpe e borse; tutto in buono stato. **I sacchi per il raccolto sono nella cappella “Gruft”, accanto alla chiesa parrocchiale.** I sacchi della Caritas, ben chiusi, vanno depositati , sempre **sabato 11.11.2017 entro le ore 9.00 !** nei seguenti punti di raccolta: **Langrain, Piazza Fraghès, Via delle Miniere, Città , Coste, Griesbruck.** Presso tali punti verranno collocati degli appositi cartelli di indicazione.

---

### Mesner Gebietstagung:

am Montag, 06. November 2017 in Brixen

Programm:

- 9.00 Uhr: Gottesdienst im Dom von Brixen  
mit dem geistlichen Assistenten Michael Horrer
- 10.00 Uhr: Vortrag im Priesterseminar mit Kan. Prof. Dr. Karl Gruber  
und Mag. Michael Horrer zum Thema:  
„Bedeutung, Gebrauch und Sinn von liturgischen  
Geräten und Gefäßen“
- 12.15 Uhr: gemeinsames Mittagessen im Priesterseminar



Pfarramt Klausen / Ufficio parrocchiale: Tel/Fax 0472 847548

Bürostunden: Montag, Mittwoch und Freitag von 8.30-10.30 Uhr sowie nach Vereinbarung  
orario d'ufficio: lunedì ,mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle 10.30 e previo appuntamento.

e-mail: [pfarreklausen@web.de](mailto:pfarreklausen@web.de) [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) Pfarrblätter/bollettini parrocchiali